

**Canon**

**RF**

**100-500mm F4.5-7.1 L IS USM**

**Pokyny**

**ČESKY**

# Děkujeme za zakoupení výrobku společnosti Canon.

Canon RF100-500mm F4.5-7.1 L IS USM je teleobjektiv s přiblížením, určený pro použití s fotoaparáty řady EOS R.

- Zkratka „IS“ označuje Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu).
- Zkratka „USM“ označuje Ultrasonic Motor (Ultrazvukový motor).

## Firmware fotoaparátu

Při práci s fotoaparátem prosím používejte vždy nejaktuálnější firmware. Informace o tom, zda máte nejnovější firmware, případně jak provést jeho aktualizaci, naleznete na webu společnosti Canon.

## Konvence použité v těchto pokynech



Varování určená k prevenci poškození nebo poruchy objektivu nebo fotoaparátu.



Doplňkové poznámky k používání objektivu a pořizování snímků.

# Bezpečnostní upozornění

Upozornění jsou určena k zajištění bezpečného používání fotoaparátu. Tato upozornění čtěte pečlivě. Dbejte na dodržování všech uvedených pokynů, jedině tak zabráníte vzniku rizik či zranění uživatelů a ostatních osob.



## Varování

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke smrti nebo vážným zraněním.

- **Nedívejte se přes objektiv přímo do slunce ani do jiného silného zdroje světla.** Může to vést ke ztrátě zraku.
- **Nenechávejte objektiv na slunci, aniž byste nasadili krytku objektivu.** Objektiv může koncentrovat vstupující světlo a způsobit poruchu nebo požár.



## Upozornění

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke zranění nebo škodám na majetku.

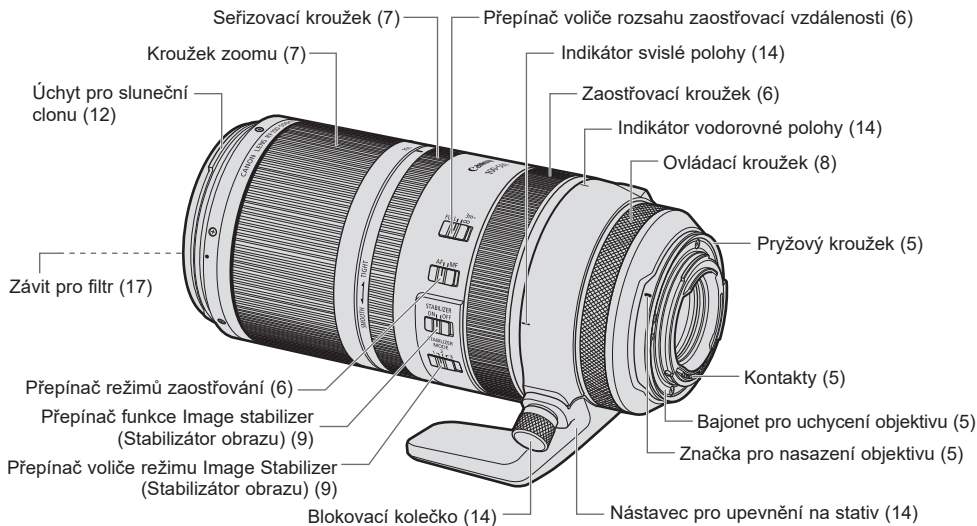
- **Nenechávejte výrobek na místech vystavených extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.** Produkt může při dotyku způsobit popáleniny nebo zranění.
- **Do výrobku nevkládejte ruce ani prsty.** Může dojít ke zranění.
- **Při používání stativu používejte model s dostatečnou pevností.**
- **Zajistěte, aby bylo blokovací kolečko na stativu pevně dotažené.**

# Obecná upozornění

## Pokyny k zacházení

- Neponechávejte produkt v nadměrně horkém prostředí, například v automobilu na přímém slunci. Vysoké teploty mohou způsobit nesprávnou funkci produktu.
- Pokud objektiv přenášíte ze studeného prostředí do teplého, může na povrchu objektivu a ve vnitřních součástech docházet ke kondenzaci. V rámci prevence před vznikem kondenzace vložte objektiv před jeho přenesením z chladného do teplého prostředí do vzduchotěsného plastového sáčku. Objektiv vyjměte, jakmile dojde k jeho ohřátí. To samé udělejte, pokud objektiv přenášíte z teplého prostředí do chladného.
- Vnitřek objektivu může vypadat jako že se houpe, ale to neznamená vadu nebo selhání a nezpůsobí žádné problémy při používání.
- Aby bylo ovládání clony optimální, v některých případech se při zoomování a zaostřování budou pohybovat lamely clony, i když je hodnota clony nastavená na prioritu clony AE nebo ruční expozici apod.
- Také si přečtěte všechny pokyny k zacházení s objektivem, které jsou uvedeny v návodu k použití fotoaparátu.

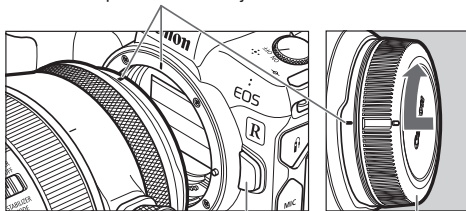
# Označení



- Referenční čísla stránek s podrobnými informacemi jsou uvedena v závorce (→ \*\*).

# 1. Nasazení a sejmutí objektivu

Značka pro nasazení objektivu



Uvolňovací tlačítko objektivu

Krytka proti prachu

## Nasazení objektivu

Zarovnejte značky pro nasazení objektivu na objektivu a na fotoaparátu a otáčejte objektivem po směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

## Sejmutí objektivu

Otočte objektivem proti směru hodinových ručiček a zároveň stiskněte uvolňovací tlačítko objektivu na fotoaparátu. Po dokončení pohybu otáčení objektiv vyjměte.

Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

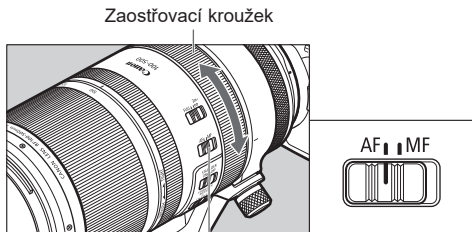


- Při nasazování nebo snímání objektivu přesuňte vypínač napájení fotoaparátu do polohy OFF.
- Krytku objektivu nasadte před sejmutím objektivu z fotoaparátu.
- Po sejmutí objektivu jej umístěte zadní stranou nahoru a nasadte krytku proti prachu, aby se nepoškrábal povrch čoček objektivu a jeho kontakty. Při nasazování krytky proti prachu se ujistěte, že jsou značky pro nasazení objektivu a krytky proti prachu zarovnané.
- Kontakty, které jsou poškrábané, znečištěné nebo jsou na nich otisky prstů, mohou způsobit poškození spojů a následně poruchy. Pokud jsou kontakty znečištěné, vyčistěte je měkkým hadříkem.
- Bajonet pro uchycení objektivu má pryžový kroužek pro zvýšení odolnosti proti prachu a vodě. Tento pryžový kroužek může třením způsobit šmouhy na bajonetu pro uchycení objektivu fotoaparátu, avšak tyto šmouhy nemají vliv na používání produktu.



- Pryžové kroužky je možno vyměnit v Servisním středisku Canon (za poplatek).

## 2. Nastavení režimu zaostřování



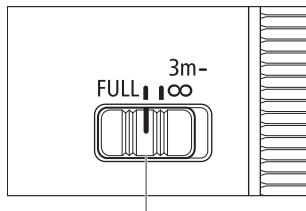
Přepínač režimů zaostřování

Pro fotografování v režimu automatického zaostřování (AF) nastavte přepínač režimů zaostřování na AF. Chcete-li používat pouze ruční zaostřování (MF), nastavte přepínač režimů zaostřování na MF pomocí zaostřovacího kroužku.

- Rychlé otáčení zaostřovacím kroužkem může vést ke zpožděnému zaostření.

- Zaostřovací kroužek objektivu je elektronický.
- Pokud je činnost AF nastavena na [ONE SHOT], ruční zaostřování je možné po dokončení automatického zaostřování pokračujícím stisknutím tlačítka spouště do poloviny (plně ruční zaostřování). Nicméně je nutné provést změny nastavení fotoaparátu. Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

## 3. Nastavení rozsahu zaostřovací vzdálenosti



Přepínač voliče rozsahu zaostřovací vzdálenosti

Rozsah zaostřovací vzdálenosti můžete nastavit pomocí přepínače. Když nastavíte zaostřovací vzdálenost, zabráníte tím objektivu zaostřovat na náhodné objekty v různých vzdálenostech.

### Rozsah zaostřovací vzdálenosti

#### 1. FULL

Nejmenší zaostřitelná vzdálenost se liší podle vzdálenosti nastavené pro zaostřování objektivu.

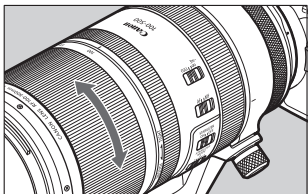
Nastaveno na 100 mm: 0,9 m – ∞

Nastaveno na 300 mm: 1 m – ∞

Nastaveno na 500 mm: 1,2 m – ∞

#### 2. 3 m – ∞

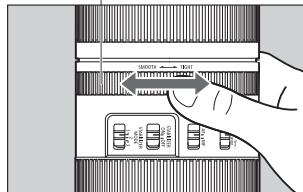
## 4. Nastavení zoomu a tuhosti ovládání kroužku zoomu



Pro použití funkce zoomu otočte kroužkem zoomu.

- Nastavení zoomu vždy dokončete před zahájením zaostřování. Nastavení zoomu pro zaostřování může ovlivnit výsledek zaostřování.
- Pokud budete s kroužkem zoomu otáčet příliš rychle, může dočasně dojít k rozmazání obrazu.
- Dbejte na to, aby se vaše prsty při přibližování nezachytily mezi přední částí objektivu a kroužkem zoomu.

Seřizovací kroužek



Kroužek zoomu můžete nastavit na preferovanou tuhost ovládání (lehkost pohybu).

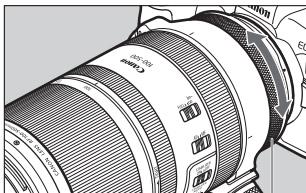
Chcete-li tuhost snížit, seřizovací kroužek otočte směrem k poloze SMOOTH (lehké), chcete-li ji zvýšit, otočte ho k poloze TIGHT (tuhé).

- Doporučuje se seřizovací kroužek otočit zcela do polohy TIGHT (tuhé), pokud se nepoužívá, aby omylem nedošlo k vysunutí přední části objektivu.
- Když je objektiv namířený nahoru nebo dolů v nastavení TELEOBJEKTIV a seřizovací kroužek je nastavený na SMOOTH (lehké), v některých případech se objektiv zmenší do nastavení ŠIROKOÚHLÝ. Dbejte na to, aby se vaše prsty nezachytily mezi přední částí objektivu a kroužkem zoomu.



## 5. Ovládací kroužek

Ovládacímu kroužku můžete přiřadit běžné funkce fotoaparátu, jako je například rychlost závěrky a nastavení clony.



Ovládací kroužek

Cvakání při otáčení ovládacího kroužku poskytuje uživateli přehled o míře otočení.

Podrobné informace o tom, jak používat ovládací kroužek, naleznete v pokynech k fotoaparátu.



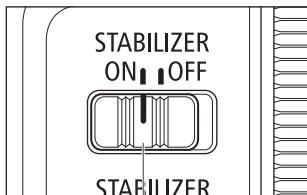
- Během snímání filmu může v určitých případech docházet k záznamu zvuku ovládacího kroužku.



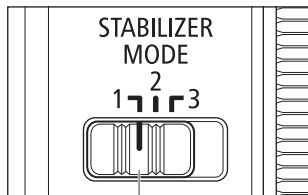
- Funkci cvakání ovládacího kroužku můžete nechat odstranit v Servisním středisku Canon. (za poplatek).

## 6. Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

Stabilizace obrazu koriguje vibrace, ke kterým dochází u snímků v ruce.



Přepínač funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)



Přepínač voliče režimu Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

### 1 Nastavte přepínač STABILIZER do polohy ON.

- Pokud nebudete stabilizaci obrazu používat, nastavte přepínač funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) do polohy OFF.

### 2 Vyberte režim Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) v souladu s aplikací a podmínkami snímání.

#### Režimy Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

- MODE 1: Opravuje vibrace ve všech směrech. Je vhodný pro snímání statických předmětů.
- MODE 2: Opravuje vibrace v pravých úhlech ke směru snímku, když pořizujete panoramatické snímky ve vodorovném nebo svislém směru. Je vhodný pro snímání pohybujících se objektů.
- MODE 3: Během expozice opravuje vibrace stejným způsobem jako MODE 2. Jelikož vibrace se opravují pouze během expozice, je vhodný ke snímání nepravidelně se pohybujících se objektů.

## Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) tohoto objektivu je vhodná pro fotografování z ruky v následujících podmínkách.

### MODE 1

Snímání statických objektů



- V oblastech pološera, v budovách či venku během noci.
- Na místech, kde nelze použít blesk, jako jsou muzea či divadla.
- V situacích s nejistým postojem.
- V situacích, kdy nelze použít nastavení vysoké rychlosti závěrky.

### MODE 2

Snímání pohybujících se objektů



- Panoramatické snímání vozidel, vlaků apod.

### MODE 3

Snímání nepravidelně se pohybujících objektů



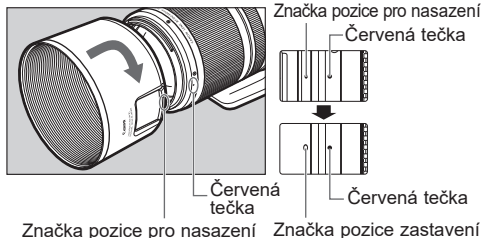
- Sportovní fotografie ve fotbalu, basketbalu apod.
- Fotografování zvířat

## Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

- Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nedokáže kompenzovat rozmazaný snímek z důvodu hýbajícího se objektu.
- Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nemusí zcela fungovat za následujících podmínek:
  - Velké otřesy nebo prudké vibrace
  - Pořizování panoramatických snímků v MODE 1
- Při použití stativu je možné, že v závislosti na typu stativu, jeho umístění a nastavení fotoaparátu (jako například rychlost závěrky) nebude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) plně efektivní, případně že by bylo vhodnější přepínač funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nastavit na polohu OFF (Vypnuto).
- I v případě použití monopodu bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) stejně efektivní jako v případě fotografování z ruky. Nicméně, v závislosti na podmínkách snímání může nastat situace, kdy bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) méně efektivní.

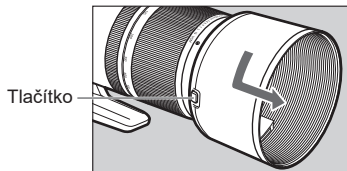
## 7. Sluneční clona

Uživatelská sluneční clona objektivu chrání před nechtěným osvětlením a zároveň funguje jako ochrana před deštěm, sněhem a prachem.



### Nasazení sluneční clony

Zarovnejte červenou značku pozice pro nasazení na sluneční cloně s červenou tečkou na přední části objektivu a poté otočte sluneční clonu ve směru šipky, dokud neuslyšíte cvaknutí.



### Sejmутí sluneční clony

Chcete-li sejmout sluneční clonu, podržte tlačítko umístěné na straně sluneční clony a poté otáčejte sluneční clonou ve směru šipky až do bodu, kdy dojde k zarovnání značky pozice pro nasazení na sluneční cloně s červenou tečkou na přední části objektivu.

Při ukládání lze sluneční clonu připevnit na objektiv obráceně.

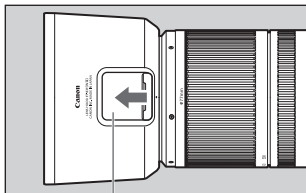


- Pokud není sluneční clona připevněna řádně, může docházet k efektu vinětace (ztmavení oblasti snímku).
- Pro nasazení či sejmутí držte sluneční clonu za základnu a otáčejte s ní. Pokud při otáčení držíte sluneční clonu příliš blízko okraje, může v určitých případech dojít k deformaci produktu.

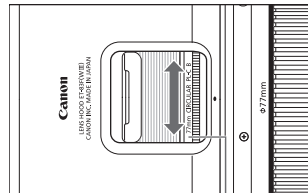
## Sluneční clona

Sluneční clona obsahuje okno úpravy filtru, které po otevření umožňuje uživateli nastavit kruhový polarizační filtr po nasazení sluneční clony na objektiv.

### Okno úpravy filtru



Okno úpravy filtru



Kruhový polarizační filtr

**1** Otevřete okno úpravy filtru, které je nainstalované na sluneční cloně, vysunutím dopředu.

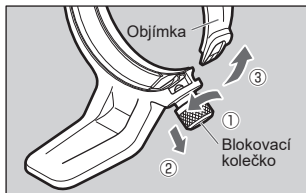
- Při připojování nebo odpojování kruhového polarizačního filtru sluneční clonu sejměte.
- Během snímání okno úpravy filtru zavřete.

**2** Nastavte kruhový polarizační filtr pomocí okna úpravy otevřeného filtru.

## 8. Nástavec pro upevnění na stativ

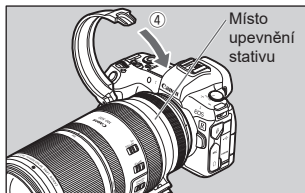
Můžete použít kroužkový nástavec pro upevnění na stativ F (WIII) dodaný s objektivem. Stativ nebo monopod se připevňuje k nástavci pro upevnění na stativ.

### Připevnění na nástavec pro upevnění na stativ



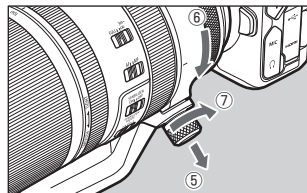
#### 1 Otevřete objímku nástavce pro upevnění na stativ

- Otočte blokovacím kolečkem proti směru hodinových ručiček, dokud se neuvolní (přibližně 3 otáčky) (1).
- Zatáhněte za kolečko ve směru šípky (2) a uvolněte objímku (3).



#### 2 Připevněte nástavec pro upevnění na stativ k objektivu

- V otevřeném stavu vložte objímku na místo upevnění stativu na objektivu a objímku uzavřete (4).



#### 3 Upevněte nástavec pro upevnění na stativ k objektivu

- Při zatažení za blokovací kolečko (5) zasouvejte konec otevřené objímky, dokud nedosáhne do původní polohy (6).
- Otáčejte a dotahujte blokovací kolečko a upevněte ho bezpečně k objektivu (7).

Při demontáži nástavce pro upevnění na stativ podržte fotoaparát a objektiv a demontujte nástavec pomocí výše uvedeného postupu v opačném pořadí.

### Přepnutí orientace snímku

Povolením blokovacího kolečka na nástavci pro upevnění na stativ můžete otáčet fotoaparát a objektiv a přepínat snímek do libovolné orientace (svislá, vodorovná apod.). Po umístění fotoaparátu na své místo zkontrolujte, zda je blokovací kolečko dotaženo.

## 9. Telekonvertory (prodávají se samostatně)

Pomocí telekonvertorů RF1.4x a RF2x lze zvětšit velikost objektu při fotografování.

### Nasazení

- Nejdříve pomocí kroužku zoomu nastavte zaostřitelnou vzdálenost mezi 300 mm a nastavení TELEOBJEKTIV (500 mm).
- Potom nasadíte telekonvertor na objektiv. Poté lze objektiv připojit k fotoaparátu.



- Když je zaostřitelná vzdálenost nastavená mezi 300 mm a nastavení ŠIROKOUHĚLÝ, při násilném nasazování telekonvertoru může dojít k závadě nebo jinému poškození.
- Rozsah ovládní funkce zoom s nasazeným telekonvertorem je v rámci zaostřitelné vzdálenosti 300 mm až 500 mm.
- Nelze použít víc než jeden telekonvertor.
- Oblast měření vzdálenosti u tohoto objektivu se bude lišit v závislosti na kombinaci použitého fotoaparátu a telekonvertoru. Další informace naleznete na webu společnosti Canon.

Technické údaje objektivu při používání telekonvertorů jsou následující.

RF1.4x		MIDDLE (300 mm)	TELE
Ohnisková vzdálenost (mm)		420	700
Clona		f/8 - f/57	f/10 - f/72
Zorný úhel	Horizontální	4°55'	3°
	Vertikální	3°15'	2°
	Diagonální	5°55'	3°30'
Maximální zvětšení (x)		0,37	0,46

RF2x		MIDDLE (300 mm)	TELE
Ohnisková vzdálenost (mm)		600	1000
Clona		f/11 - f/72	f/14 - f/91
Zorný úhel	Horizontální	3°30'	2°
	Vertikální	2°20'	1°20'
	Diagonální	4°10'	2°30'
Maximální zvětšení (x)		0,54	0,66



## Telekonvertory (prodávají se samostatně)



- Je-li zaostřitelná vzdálenost při odpojování telekonvertoru nastavená na 300 mm, v některých případech poté nebude možné otočit kroužek zoomu z bodu 300 mm směrem k nastavení ŠIROKOUHĚLÝ.
- Pokud k tomu dojde, otočte kroužek zoomu mírně směrem k nastavení TELEOBJEKTIV. Kroužek se tak uvolní a bude možné ho otáčet k nastavení ŠIROKOUHĚLÝ. Během této operace se může ozvat zvuk, ale nebude mít vliv na funkčnost.



- Rychlost AF bude při používání telekonvertoru nižší, aby byla zachována přesnost ovládání.

## 10. Filtry (prodávají se samostatně)

Filtry můžete nasazovat na závit pro filtr na přední části objektivu.



- Lze nasadit jen jeden filtr.
- Pokud potřebujete polarizační filtr, použijte kruhový polarizační filtr Canon PL-C B.
- Viz str.13, kde naleznete podrobnosti týkající se používání kruhového polarizačního filtru.

## 11. Makroobjektivy (prodávají se samostatně)

Připojení makroobjektivu 500D (77 mm) umožňuje pořizování makrofotografií. Poskytuje zvětšení 0,2x až 0,98x.



- Makroobjektiv 250D není možné nasadit, jelikož není k dispozici rozměr odpovídající danému objektivu.
- Pro přesné zaostření doporučujeme používat režim MF.

## Technické údaje

<b>Ohnisková vzdálenost / clona</b>	100-500mm f/4.5-7.1
<b>Konstrukce objektivu</b>	14 skupin, 20 prvků
<b>Minimální clona</b>	f/4.5 - 7.1 (1/3 EV), f/4.5 - 6.7 (1/2 EV)
<b>Maximální clona</b>	f/32 - 51 (1/3 EV), f/32 - 54 (1/2 EV)
<b>Zorný úhel</b>	Horizontální: 20° – 4°, vertikální: 14° – 2° 45', diagonální: 24° – 5°
<b>Nejmenší zaostřitelná vzdálenost</b>	0,9 m (při 100 mm), 1,2 m (při 500 mm)
<b>Maximální zvětšení</b>	0,33x (při 500 mm)
<b>Zorné pole</b>	Přibližně 282 x 188 mm (při 100 mm, 0,9 m) Přibližně 107 x 71 mm (při 500 mm, 1,2 m)
<b>Průměr filtru</b>	77 mm
<b>Maximální průměr a délka</b>	Přibližně 93,8 x 207,6 mm
<b>Hmotnost</b>	Přibližně 1 370 g (bez stativu)
<b>Sluneční clona</b>	ET-83F (WIII)
<b>Krytka objektivu</b>	E-77 II
<b>Pouzdro</b>	LZ1328

- Délka objektivu se měří od bodu nasazení k přední hraně objektivu. Přidejte 24,2 mm v případě započtení krytky objektivu nebo krytky proti prachu.
- Uvedená délka a hmotnost platí pouze pro samotný objektiv.
- Všechny uvedené údaje byly naměřeny dle standardů společnosti Canon.
- Technické údaje a vzhled produktu podléhají změnám bez upozornění.

**Canon**